

BELGRADE OPEN WATER

NAZIV TAKMIČENJA

4. BEOGRAD OTVORENE VODE / 4TH BELGRADE OPEN WATER

DATUM / DATE

06.09.2025. (SUBOTA/SATURDAY)

KATEGORIJA TAKMIČENJA / EVENT CATEGORY A (EUROPEAN AQUATICS)

POKROVITELJ / PATRON

GRANSKI PLIVAČKI SAVEZ

„SRPSKI SAVEZ PLIVANJA NA OTVORENIM VODAMA“

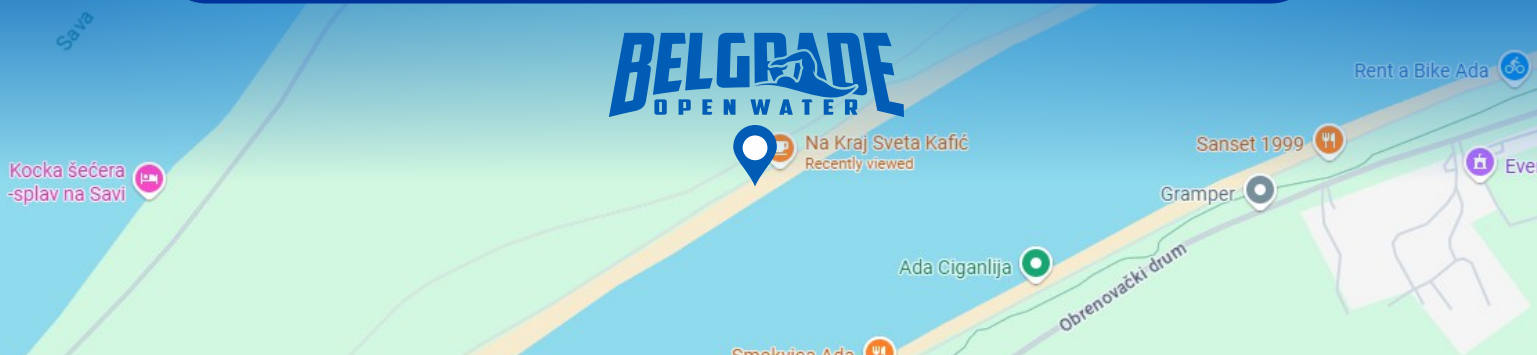
TEHNIČKI ORGANIZATOR / TECHNICAL ORGANIZER SU “ADA AKVATIKS”

LOKACIJA / LOCATION

SAVSKO JEZERO ADA CIGANLIJA - BEOGRAD,
(NOVOBEOGRADSKA STRANA - KOD KAFE RESTORANA „NA KRAJ SVETA KAFIĆ“)
TAKMIČARIMA JE NA RASPOLAGANJU SVLAČIONICA.

SAVA LAKE, ADA CIGANLIJA - BELGRADE
(NOVI BEOGRAD SIDE - NEAR THE CAFÉ-RESTAURANT “NA KRAJ SVETA KAFIĆ”)
A CHANGING ROOM IS AVAILABLE FOR PARTICIPANTS.

<https://maps.app.goo.gl/pVv8vBrQU7gzfYNh9>



JAVNI PARKING

NALAZI SE U BLIZINI MESTA DOGAĐAJA.

MOLIMO TAKMIČARE DA DOĐU RANIJE KAKO BI SEBI DALI DOVOLJNO VREMENA DA SE PRIPREME I IZBEGNU EVENTUALNU GUŽVU.

PUBLIC PARKING

PUBLIC PARKING IS AVAILABLE NEAR THE EVENT LOCATION. PARTICIPANTS ARE KINDLY REQUESTED TO ARRIVE EARLY TO ALLOW ENOUGH TIME FOR PREPARATION AND TO AVOID POSSIBLE CONGESTION.

BELGRADE

OPEN WATER





STAZA PLIVANJA

PLIVANJE SE ODVIJA NA KRUŽNOJ OBELEŽENOJ STAZI U SMERU SUPROTNOM OD KAZALJKE NA SATU. NA OKRETIMA SE NALAZE SUDIJE KOJE VRŠE KONTROLU PRAVILNIH PROLAZAKA PLIVAČA. VRHOVNI SUDIJA OGLAŠAVA START ZVUKOM SIRENE. TAKMIČARI SU DUŽNI DA BOVE OBILAZE SA DESNE STRANE, ODNOSNO DA PORED NJIH PROLAZE SVOJIM LEVIM RAMENOM. START I CILJ SU NA ISTOM MESTU. ULAZAK U CILJ OBELEŽEN JE LEVKOM NARANDŽASTE BOJE. PRILIKOM DOLASKA NA CILJ PLIVAČI SU DUŽNI DA RUKOM NA KOJOJ NOSE ELEKTRONSKU NARUKVICU DODIRNU CILJNU TABLU. PROSEČNA DUBINA VODE NA STAZI PLIVANJA JE 2-6 M. MATERIJAL DNA JEZERA JE ŠLJUNAK.

SWIMMING COURSE

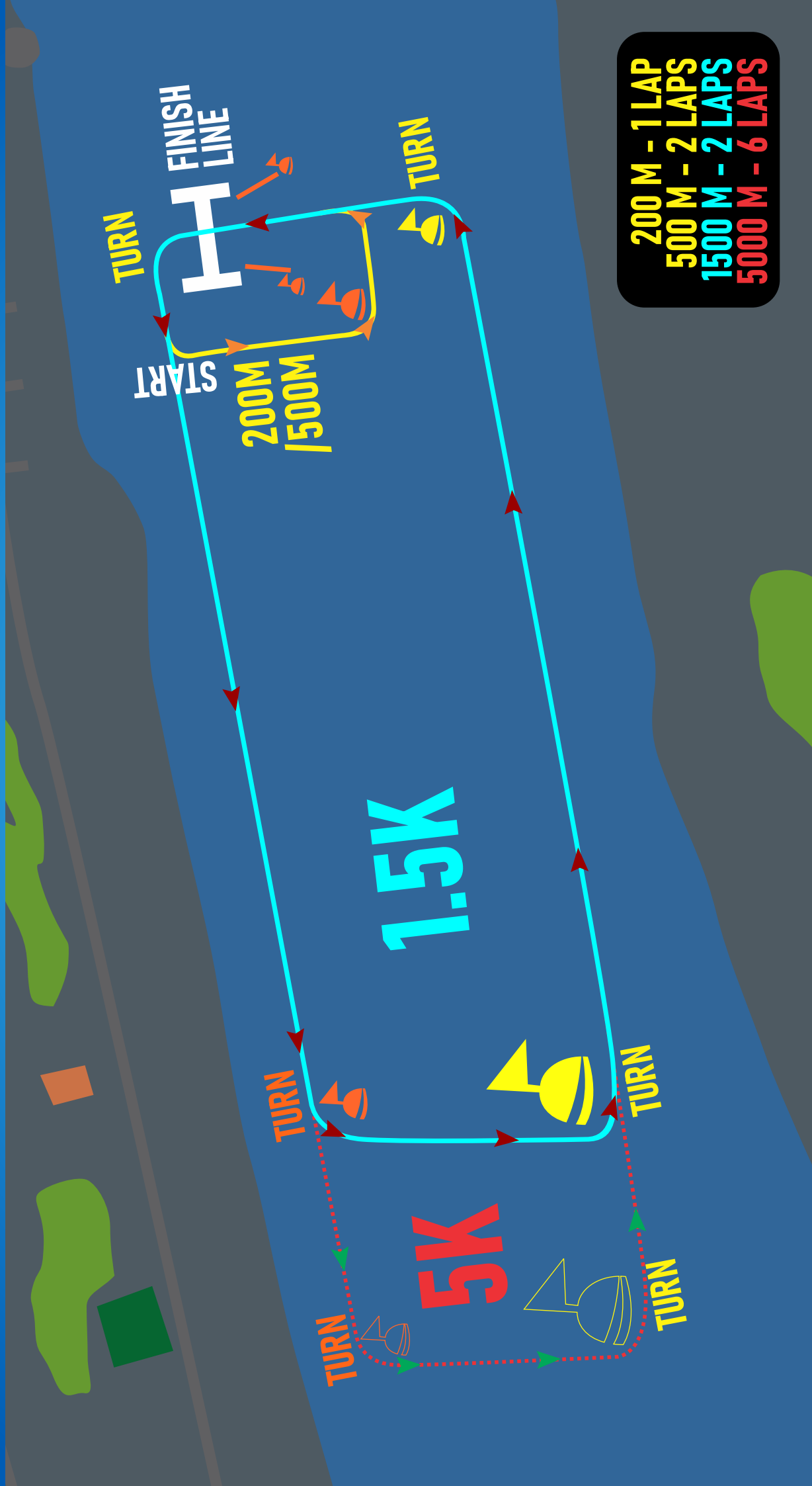
THE SWIMMING TAKES PLACE ON A CIRCULAR MARKED COURSE IN A COUNTERCLOCKWISE DIRECTION. JUDGES WILL BE POSITIONED AT TURNING POINTS TO MONITOR CORRECT PASSAGE OF SWIMMERS. THE CHIEF JUDGE WILL ANNOUNCE THE START WITH THE SOUND OF A SIREN. SWIMMERS MUST PASS THE BUOYS ON THE RIGHT SIDE, MEANING THE BUOY SHOULD BE PASSED WITH THE SWIMMER'S LEFT SHOULDER CLOSEST. START AND FINISH ARE AT THE SAME LOCATION. THE FINISH AREA IS MARKED BY AN ORANGE FUNNEL. UPON REACHING THE FINISH, SWIMMERS ARE REQUIRED TO TOUCH THE FINISH BOARD WITH THE HAND WEARING THE ELECTRONIC WRISTBAND. AVERAGE WATER DEPTH ON THE SWIMMING COURSE IS BETWEEN 2 AND 6 METERS. LAKEBED MATERIAL: GRAVEL.

OČEKIVANE VREDNOSTI	EXPECTED AIR AND WATER TEMPERATURE
TEMPERATURE I VAZDUHA	TEMPERATURE: 25°C
T= 25°C; TMIN=25°C - TMAX=35°C;	MINIMUM: 25°C, MAXIMUM: 35°C

TIP MERENJA VREMENA	TYPE OF TIMEKEEPING
RUČNO/ELEKTRONSKO	MANUAL/ELECTRONIC

REZULTATI UŽIVO / LIVE RESULTS

<https://my.raceresult.com/351212//live>



200 M - 1 LAP
500 M - 2 LAPS
1500 M - 2 LAPS
5000 M - 6 LAPS

SISTEM TAKMIČENJA / COMPETITION SYSTEM
SUPER LIGA OTVORENE VODE / OPEN WATER SUPER LEAGUE



TRKE / RACES

200 M – 1 KRUG, ROĐENI 2015-2018 (UZRASNE KATEGORIJE: 7-8, 9-10)

200 M – 1 LAP, BORN 2015-2018 (AGE CATEGORIES: 7-8, 9-10)

500 M – 2 KRUGA, ROĐENI 2013-2014 (UZRASNE KATEGORIJE: 11-12)

500 M – 2 LAPS, BORN 2013-2014 (AGE CATEGORY: 11-12)

1.5 KM – 2 KRUGA, ROĐENI 2013 I STARIJI (UZRASNE KATEGORIJE: 12-13, 14-15, 16-18; 19-23, 24-30, 31-40, 41-50, 51-60, 61+)

1.5 KM – 2 LAPS, BORN 2013 AND OLDER (AGE CATEGORIES: 12-13, 14-15, 16-18; 19-23, 24-30, 31-40, 41-50, 51-60, 61+)

5 KM – 6 KRUGOVA, ROĐENI 2011 I STARIJI (UZRASNE KATEGORIJE: 14-18; 19-24; 25+)

5 KM – 6 LAPS, BORN 2011 AND OLDER (AGE CATEGORIES: 14-18; 19-24; 25+)

PROGRAM

09:00 – 10:45 PREUZIMANJE UČESNIČKIH PAKETA

09:30 – 10:30 RASPLIVAVANJE

11:00 – OTVARANJE TAKMIČENJA

11:05 – SASTANAK DELEGATA, TEHNIČKI SASTANAK

(UPOZNAVANJE SA NAJVAŽNIJIM ASPEKTIMA TAKMIČENJA U POGLEDU
BEZBEDNOSTI I START / CILJ PROCEDURAMA)

11:25 – START 200

11:45 – START 500

12:10 – START 1500

13:00 – START 5000

15:00 – PROGLAŠENJE POBEDNIKA



PROGRAM

09:00 – 10:45: PARTICIPANT PACKET COLLECTION

09:30 – 10:30: WARM-UP SWIM

11:00: COMPETITION OPENING

11:05: DELEGATES AND TECHNICAL MEETING

(BRIEFING ON KEY COMPETITION ASPECTS REGARDING
SAFETY AND START/FINISH PROCEDURES)

11:25: START OF 200 M

11:45: START OF 500 M

12:10: START OF 1500 M

13:00: START OF 5000 M

15:00: AWARDS CEREMONY



PRAVO NASTUPA

IMAJU DOMAĆI I STRANI PLIVAČI OBA POLA KOJI SU U DATOM ROKU IZVRŠILI REGISTRACIJU I UPLATU KOTIZACIJE. PLASMAN JE ODVOJEN IZMEĐU MUŠKIH I ŽENSKIH PLIVAČA. TAKMIČARI NASTUPAJU NA SVOJU ODGOVORNOST ŠTO POTVRĐUJU POTPISOM NA IZJAVI O ODRICANJU OD ODGOVORNOSTI ORGANIZATORA. MALOLETNE OSOBE NASTUPAJU UZ SAGLASNOST RODITELJA ILI STARATELJA. SVI TAKMIČARI TRETIRAJU SE JEDNAKO, BEZ OBZIRA NA POL I UZRAST, BEZBEDNOST I INTEGRITET SMATRAJU SE NAJVAŽNIJIMA.

PARTICIPATION RIGHTS

ELIGIBLE PARTICIPANTS INCLUDE DOMESTIC AND INTERNATIONAL SWIMMERS OF ALL GENDERS WHO COMPLETE REGISTRATION AND PAYMENT WITHIN THE DESIGNATED PERIOD. RESULTS ARE RANKED SEPARATELY FOR MALE AND FEMALE SWIMMERS. COMPETITORS PARTICIPATE AT THEIR OWN RISK, CONFIRMED BY SIGNING A LIABILITY WAIVER ISSUED BY THE ORGANIZER. MINORS MAY PARTICIPATE ONLY WITH THE CONSENT OF A PARENT OR GUARDIAN. ALL COMPETITORS ARE TREATED EQUALLY, REGARDLESS OF GENDER AND AGE; SAFETY AND INTEGRITY ARE CONSIDERED THE HIGHEST PRIORITIES.

KOD REGISTRACIJE U POLJE „LICENCA“ TAKMIČARI TREBA DA UNESU SVOJ BROJ TAKMIČARSKJE LEGITIMACIJE, A UKOLIKO JE NEMAJU DUŽNI SU DA NAKON REGISTRACIJE DOSTAVE LEKARSKO UVERENJE (OPŠTA ZDRAVSTVENA SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE SPORTSKIH AKTIVNOSTI KOJE NIJE STARIJE OD 6 MESECI) NA MEJL: SWIM@OPENWATERBALKAN.COM

DURING REGISTRATION, SWIMMERS MUST ENTER THEIR COMPETITION LICENSE NUMBER IN THE “LICENSE” FIELD.

IF THEY DO NOT HAVE ONE, THEY MUST SUBMIT A MEDICAL CERTIFICATE (CONFIRMING GENERAL FITNESS FOR SPORTS ACTIVITIES, NO OLDER THAN 6 MONTHS) BY EMAIL TO: SWIM@OPENWATERBALKAN.COM

REGISTRACIJA / REGISTRATION

[HTTPS://MY.RACERESULT.COM/351212](https://my.raceresult.com/351212)

ROK ZA REGISTRACIJU / REGISTRATION DEADLINE

03.09.2025. (23:59)

ROK ZA ODJAVLJIVANJE / WITHDRAWAL DEADLINE

04.09.2025. (23:59)

BELGRADE
OPEN WATER

PLASTIMO

INSTRUKCIJE ZA UPLATU / PAYMENT INSTRUCTIONS

PRIMALAC **SSPOV**

SVRHA UPLATE **KOTIZACIJA/BEOGRAD OTVORENE VODE**

POZIV NA BROJ UPISATI **BROJ MOBILNOG**

RAČUN **160-6000001378489-80**

RECIPIENT: **SSPOV**

PURPOSE OF PAYMENT: **REGISTRATION FEE / BELGRADE OPEN WATER**

REFERENCE NUMBER: **ENTER YOUR MOBILE PHONE NUMBER**

ACCOUNT: **160-6000001378489-80**

REGISTRACIJA SE SMATRA KOMPLETNOM NAKON IZVRŠENE UPLATE ZA REGISTROVANU TRKU.

OSNOVNI PAKET SADRŽI KAPICU ZA PLIVANJE SA LOGOM TRKE, ELEKTRONSKU DIPLOMU, UČESNIČKU MEDALJU, OSVEŽENJE.

UČEŠĆE NA TRKAMA SA OSNOVNIM PAKETOM NA **200 M I 500 M IZNOSI 2.000 RSD,**

NA 1500 M IZNOSI 3.000 RSD I 5000 M IZNOSI 4.000 RSD.

SUPER PAKET PORED OSNOVNOG PAKETA SADRŽI I MAJICU I FLAŠICU SA LOGOM TRKE.

CENA UČEŠĆA SA SUPER PAKETOM NA **200 M I 500 M IZNOSI 3.000 RSD,**

NA 1500 M IZNOSI 4.000 RSD I 5000 M IZNOSI 5.000 RSD

PARA PLIVAČI OSLOBOĐENI SU PLAĆANJA UČEŠĆA.

REGISTRATION IS CONSIDERED COMPLETE AFTER PAYMENT HAS BEEN MADE FOR THE REGISTERED RACE.

THE BASIC PACK INCLUDES A SWIM CAP WITH THE RACE LOGO,

AN ELECTRONIC CERTIFICATE, A PARTICIPANT'S MEDAL, AND REFRESHMENTS.

PARTICIPATION IN RACES WITH THE BASIC PACK COSTS:

- 200 M AND 500 M: 2,000 RSD - 1,500 M: 3,000 RSD - 5,000 M: 4,000 RSD

THE SUPER PACK, IN ADDITION TO THE BASIC PACK, ALSO INCLUDES A T-SHIRT AND A BOTTLE WITH THE RACE LOGO.

PARTICIPATION WITH THE SUPER PACK COSTS:

- 200 M AND 500 M: 3,000 RSD - 1,500 M: 4,000 RSD - 5,000 M: 5,000 RSD

PARA SWIMMERS ARE EXEMPT FROM PAYING PARTICIPATION FEES.

ROK UPLATE ZA SUPER PAKETE JE 27.08.2025

PAYMENT DEADLINE FOR SUPER PACK IS AUGUST 27, 2025

NAGRADE

TRI PRVOPLASIRANA TAKMIČARA/TAKMIČARKE PO KATEGORIJAMA
NAGRAĐUJU SE MEDALJAMA SUPERLIGE. TRI PRVOPLASIRANA TAKMIČARA/TAKMIČARKE
U APSOLUTNOM PORETKU UNIKATNIM MEDALJAMA. OBARANJE VREMENSKOG REKORDA
STAZE NA 5 KM NAGRAĐUJE SE NOVČANOM NAGRADOM (M/Ž).
POBEDNICI SUPER LIGE NAGRAĐUJU SE PEHARIMA.

AWARDS

THE TOP THREE FINISHERS IN EACH CATEGORY (MALE/FEMALE) RECEIVE SUPERLEAGUE MEDALS.
IN THE OVERALL RANKING, WINNERS ARE AWARDED UNIQUE MEDALS.
ANYONE WHO BREAKS THE COURSE RECORD FOR THE 5 KM RACE (MEN/WOMEN)
WILL RECEIVE A CASH PRIZE.
SUPER LEAGUE CHAMPIONS ARE AWARDED TROPHIES.



VAŽNO

IMPORTANT

5. SEPTEMBRA OD 18 ČASOVA TAKMIČARI IMAJU MOGUĆNOST ZAJEDNIČKOG TRENINGA. ZA NJIH ĆE BITI ORGANIZOVAN BRIFING U KAFE RESTORANU „NA KRAJ SVETA KAFIĆ“ (UPOZNAVANJE SA STAZOM PLIVANJA) POTREBNO JE DA SVOJ DOLAZAK NAJAVE NA MEJL SWIM@OPENWATERBALKAN.COM

TRKA NA 5 KM JE VREMENSKI OGRANIČENA (ZA MUŠKARCE +30 MINUTA OD DOLASKA PRVOG PLIVAČA NA CILJ, ZA ŽENE +30 MIN OD DOLASKA PRVE PLIVAČICE NA CILJ).

TAKMIČARI SU DUŽNI DA TOKOM TAKMIČENJA POŠTUJU POVELJU FER-PLEJA I PROPISANA PRAVILA OVIM PROPOZICIJAMA.

KAZNE I DSQ

PRILIKOM NASTUPA ZABRANJENO JE (AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA) KRAĆENJE STAZE, SVAKI NAMERNI FIZIČKI KONTAKT SA DRUGIM PLIVAČIMA (UDARANJE, POTEZANJE, NEPROPISNO PREPLIVAVANJE). ŽALBE SE PODNOSE U PISANOM OBLIKU TAKMIČARSKOJ KOMISJI KOJU ČINE VRHOVNI SUDIJA, DIREKTOR TRKE I DELEGAT PSS UZ UPLATU TAKSE OD 5.000 DIN. UKOLIKO JE ŽALBA OSNOVANA ORGANIZATOR JE DUŽAN DA VRATI NOVAC OD UPLAĆENE TAKSE.

ON SEPTEMBER 5TH AT 18:00, PARTICIPANTS ARE INVITED TO A GROUP TRAINING SESSION. A BRIEFING WILL BE HELD AT THE CAFÉ RESTAURANT “NA KRAJ SVETA KAFIĆ” TO FAMILIARIZE SWIMMERS WITH THE COURSE. PARTICIPANTS MUST CONFIRM THEIR ATTENDANCE VIA EMAIL: SWIM@OPENWATERBALKAN.COM

TIME LIMIT – 5 KM RACE

FOR MEN: +30 MINUTES AFTER THE FIRST SWIMMER FINISHES

FOR WOMEN: +30 MINUTES AFTER THE FIRST FEMALE SWIMMER FINISHES

FAIR PLAY & RULES

ALL PARTICIPANTS ARE EXPECTED TO RESPECT THE FAIR PLAY CHARTER AND THE REGULATIONS OUTLINED IN THESE PROPOSITIONS.

PENALTIES & DISQUALIFICATIONS (DSQ)

AUTOMATIC DISQUALIFICATION FOR: SHORTENING THE COURSE AND ANY INTENTIONAL PHYSICAL CONTACT WITH OTHER SWIMMERS (HITTING, PULLING, IMPROPER OVERTAKING)

COMPLAINTS

MUST BE SUBMITTED IN WRITING TO THE COMPETITION COMMISSION (COMPOSED OF THE CHIEF JUDGE, RACE DIRECTOR, AND PSS DELEGATE). A COMPLAINT FEE OF 5,000 RSD IS REQUIRED IF THE COMPLAINT IS JUSTIFIED, THE ORGANIZER MUST REFUND THE FEE.

BILO SLUČAJNO ILI NAMERNO DOPING JE PROTIV PRAVILA SPORTA .
KLIKNI NA LINK U NASTAVKU KAKO BI STE BILI SIGURNI DA RADITE U
SKLADU SA PRAVILIMA ANTIDOPING AGENCIJE R. SRBIJE: WWW.ADAS.ORG.RS
WHETHER ACCIDENTAL OR INTENTIONAL, DOPING IS AGAINST THE RULES OF SPORT.
CLICK THE LINK BELOW TO MAKE SURE YOU ARE COMPLYING WITH THE RULES OF THE
ANTI-DOPING AGENCY OF THE REPUBLIC OF SERBIA: WWW.ADAS.ORG.RS

O BEZBEDNOSTI PLIVAČA BRINE PROFESIONALNI SPASILAČKI TIM (SPASIOCI-RONIOCI)
SA RAZRAĐENIM AKCIONIM PLANOM ZA HITNU EVAKUACIJU.
TAKMIČARI KOJI DOLAZE IZ STRANIH ZEMALJA DUŽNI SU DA DOSTAVE PODATKE O SVOM
SMEŠTAJU U R. SRBIJI. PREPORUČUJEMO UČESNICIMA DA POSETE INTERNET STRANICU
TURISTIČKE ORGANIZACIJE [HTTPS://WWW.TOB.RS/RS](https://www.tob.rs/rs)
BEOGRADA KAKO BI SE BLIŽE UPOZNALI SA TURISTIČKOM PONUDOM.
SWIMMER SAFETY IS ENSURED BY A PROFESSIONAL RESCUE TEAM (LIFEGUARDS-DIVERS)
WITH A WELL-DEVELOPED EMERGENCY EVACUATION ACTION PLAN.
COMPETITORS COMING FROM FOREIGN COUNTRIES ARE REQUIRED TO PROVIDE DETAILS
ABOUT THEIR ACCOMMODATION IN THE REPUBLIC OF SERBIA.
PARTICIPANTS ARE ADVISED TO VISIT THE WEBSITE OF THE TOURISM ORGANIZATION OF BELGRADE
TO LEARN MORE ABOUT THE CITY'S TOURIST OFFERINGS: [HTTPS://WWW.TOB.RS/RS](https://www.tob.rs/rs)

„TAKMIČENJE SE ODRŽAVA PREMA ODREDBAMA ZAKONA O SPORTU,
TAKMIČARSKOM PRAVILNIKU PSS I OSTALIM NORMATIVNIM AKTIMA PSS.
NA SVA PITANJA KOJA NISU REGULISANA IZVODOM IZ PROPOZICIJA OVOG TAKMIČENJA,
TAKMIČARSKIM PRAVILNIKOM I PRAVILNIKOM O ORGANIZACIJI TAKMIČENJA I UČEŠĆU NA
TAKMIČENJU, PRIMENJUJU SE MEĐUNARODNA PRAVILA PLIVANJA I PRAVILA WA.“

“THE COMPETITION IS HELD ACCORDING TO THE PROVISIONS OF THE SPORTS LAW,
THE COMPETITION RULEBOOK OF PSS, AND OTHER NORMATIVE ACTS OF PSS.
FOR ANY MATTERS NOT REGULATED BY THE EXCERPT FROM THE PROPOSITIONS OF THIS COMPETITION,
THE COMPETITION RULEBOOK AND THE RULEBOOK ON THE ORGANIZATION OF COMPETITIONS AND PARTICIPATION,
INTERNATIONAL SWIMMING RULES AND WA RULES SHALL APPLY.”

WWW.OPENWATERBALKAN.COM

INFO@OPENWATERBALKAN.COM

